

 ENGLISH Warnings and safety instructions: Double-walled glasses	 DEUTSCH Warn- und Sicherheitshinweise: Doppelwandgläser	 БЪЛГАРСКИ Предупреждения и инструкции за безопасност: Чаши с двойни стени	 HRVATSKI Upozorenja i sigurnosne upute: Stakla s dvostrukim stjenkama	 ČESKY Varování a bezpečnostní pokyny: Dvoustěnné sklenice	 DANSK Advarsler og sikkerhedsanvisninger: Dobbeltvæggede glas	 NEDERLANDS Waarschuwingen en veiligheidsinstructies: Dubbelwandige glazen	 EESTI Hoiatus ja ohutusjuhised: Kahekordse seinaga klaasid
Do not subject the glasses to extreme temperature fluctuations. They can shatter due to pressure, impact or temperature fluctuations. Never place the glasses on a heat source. Ideally, use wooden or plastic spoons in the double-walled glasses, as metal spoons could break the glass.	Setzen Sie die Gläser bitte nicht extremen Temperaturschwankungen aus. Sie können durch Druck, Stoß oder Temperaturschwankungen zerspringen. Stellen Sie die Gläser bitte nie auf eine Wärmequelle. Bitte nutzen Sie im Idealfall Holz- oder Plastiklöffel in den doppelwandigen Gläsern, da Metalllöffel zu Glasbruch führen können.	Моля, не излагайте стъклениите чаши на екстремни температурни разлики. Те могат да се счупят вследствие на натиск, удар или температурни разлики. Никога не поставяйте стъклениите чаши върху източник на топлина. В идеалния случай използвайте дървени или пластмасови лъжици в стъклениите чаши с двойни стени, тъй като металните лъжици могат да доведат до счупване на стъклото.	Nemojte izlagati čaše ekstremnim temperaturnim oscilacijama. Mogu prsnuti uslijed pritiska, udara ili temperaturnih oscilacija. Nikada ne stavljajte čaše na izvor topline. U idealnom slučaju, upotrebljavajte drvene ili plastične žlice u čašama s dvostrukim stijenkama jer metalne žlice mogu uzrokovati lom čaše.	Nevystavujte sklenice extrémním teplotním výkyvům. Mohou se roztržít v důsledku tlaku, nárazu nebo teplotních výkyvů. Sklenice nikdy nepokládejte na zdroj tepla. Do sklenic s dvojíťými stěnami vkládejte ideálně dřevěné nebo plastové lžičky, kovové lžičky mohou vést k rozbití skla.	Udsæt ikke brillerne for ekstreme temperaturudsving. De kan gå i stykker på grund af tryk, slag eller temperaturudsving. Placer aldrig glassene på en varmekilde. Ideelt set skal du bruge skeer af træ eller plast i de dobbeltvæggede glas, da metalskeer kan få glasset til at gå i stykker.	Stel de glazen niet aan extreme temperatuurschommelingen bloot. Ze kunnen door druk, stoten of temperatuurschommelingen breken. Plaats de glazen niet op een warmtebron. Gebruik in het ideale geval houten of kunststof lepeltjes in dubbelwandige glazen, omdat metalen lepeltjes tot breuk kunnen leiden.	Palun ärge jätke klaase äärmuslike temperatuurikõikumiste kätte. Need võivad rõhu, löögi või temperatuurikõikumiste tõttu puruneda. Ärge kunagi asetage klaase soojustallikale. Idealis kasutage topeltseinaga klaasides puu- või plastlusikaid, kuna metall-lusikad võivad põhjustada klaasi purunemist.
 SUOMI Varoitukset ja turvallisuusohjeet: Kaksiseinäiset lasit	 FRANÇAIS Avertissements et consignes de sécurité: Verres à double paroi	 ΕΛΛΑΣ Αvertissements et consignes de sécurité: Διπλά τοιχώματα γυαλιά	 MAGYAR Figyelmeztetés és biztonsági utasítások: Dupla falú poharak	 ITALIANO Avvertenze e istruzioni di sicurezza: Bicchieri a doppio muro	 LATVISKI Brīdinājumi un drošības norādījumi: Dubultās sienas glāzes	 LIETUVIŲ Ispėjimai ir saugos instrukcijos: Dviejų sienelių stiklinės	 POLSKI Ostrzeżenia i instrukcje bezpieczeństwa: Szklanki podwójne
Älä altista lasveja äärimmäisille lämpötilan vaihteluille. Ne voivat särkyä paineen, iskun tai lämpötilan vaihtelun vuoksi. Älä koskaan aseta lasveja lämmönlähteen päälle. Käytä mieluiten puisia tai muovisia lusikoita kaksiseinäisissä lasseissa, koska metalliset lusikat voivat rikkoa lasin.	Veuillez ne pas exposer les verres à des variations extrêmes de température. Sous l'effet de la pression, des chocs ou des variations de température, ils peuvent éclater. Ne placez jamais les verres sur une source de chaleur. Idéalement, n'utilisez que des cuillères en bois ou en plastique dans les verres à double paroi, car les cuillères en métal peuvent les briser.	Μην εκθέτετε τα γυάλινα μέρη σε ακραίες διακυμάνσεις θερμοκρασίας. Αυτά μπορεί να θρυμματιστούν λόγω πίεσης, κρούσης ή διακυμάνσεων της θερμοκρασίας. Μην τοποθετείτε ποτέ τα γυάλινα μέρη πάνω σε πηγή θερμότητας. Ιδανικά, χρησιμοποιείτε ξύλινα ή πλαστικά κουτάλια στα γυάλινα μέρη διπλού τοιχώματος, καθώς τα μεταλλικά κουτάλια μπορεί να σπάσουν το γυαλί.	Kérjük, ne tegye ki az üvegeket szélsőséges hőmérséklet-ingadozásoknak. A nyomás, az ütés vagy a hőmérséklet-ingadozások miatt összetörhetnek. Kérjük, soha ne helyezze az üvegeket hőforrásra. Ideális esetben használjon fa- vagy műanyag kanalakat a duplafalú üvegekben, mivel a fémkanál üvegtöréshez vezethet.	Non esporre i bicchieri a sbalzi di temperatura estremi. Pressioni, urti o sbalzi termici possono causarne la rottura. Non appoggiare mai i bicchieri su fonti di calore. Se possibile, utilizzare cucchiai di legno o plastica con i bicchieri a doppia parete, in quanto gli utensili in metallo potrebbero causare una rottura del vetro	Lūdzu, nepakļaujiet glāzes pārmērīgām temperatūras svārstībām. Tās var saplīst spiediena, trieciena vai temperatūras svārstību dēļ. Nekad nenovietojiet glāzi uz karstuma avota. Ideālā gadījumā dubultsienu glāzēs izmantojiet koka vai plastmasas karotes, jo metāla karotes var radīt stikla plīsumus.	Saugokite stiklines nuo didelių temperatūros svyravimų. J os gali sudužti dėl slėgio, smūgio ar temperatūros svyravimų. Niekada nedėkite stiklinių ant šilumos šaltinio. Idealiu atveju į dvigubų sienelių stiklines dėkite medinius arba plastikinius šaukštus, nes dėl metalinių šaukštų stiklas gali sudužti.	Nie narażać szkła na ekstremalne wahania temperatury. Może pęknąć pod wpływem ciśnienia, wstrząsu lub wahań temperatury. Nigdy nie kłaść szkła na źródle ciepła. Najlepiej używać drewnianych lub plastikowych łyżek w szkle o podwójnych ściankach, ponieważ metalowe łyżki mogą spowodować jego pęknięcie.



www.zwilling.com

 PORTUGUÊS Avisos e instruções de segurança: Copos de dupla parede	 ROMANA Avertismente și instrucțiuni de siguranță: Ochelari cu dublu perete	 SLOVENSKY Upozornenia a bezpečnostné pokyny: Dvojstenné poháre	 SLOVENSKI Opozorila in varnostna navodila: Steklenice z dvojno steno	 ESPAÑOL Advertencias e instrucciones de seguridad: Vasos de doble pared
Não exponha os copos de vidro de parede dupla a mudanças extremas de temperatura. Eles podem quebrar devido à pressão, impacto ou mudanças de temperatura. Nunca coloque os copos de vidro parede dupla em uma fonte de calor. O ideal é usar colheres de madeira ou de plástico nos copos de vidro de parede dupla. Colheres de metal podem quebrar o vidro.	Vă rugăm să nu expuneți ochelarii la fluctuații extreme de temperatură. Acestea se pot sparge din cauza presiunii, impactului sau fluctuațiilor de temperatură. Vă rugăm să nu așezați niciodată paharele pe o sursă de căldură. În mod ideal, vă rugăm să utilizați linguri din lemn sau plastic în paharele cu perete dublu, deoarece lingurile metalice pot duce la spargerea paharelor.	Nevystavujte sklo extrémnym teplotným výkyvom. Môže sa rozbiť v dôsledku tlaku, nárazu alebo teplotných výkyvov. Nikdy neumiestňujte okuliare na zdroj tepla. V ideálnom prípade používajte do pohárov s dvojíťmi stenami drevené alebo plastové lyžice, pretože kovové lyžice môžu viesť k rozbitiu skla.	Kozarcev ne izpostavljajte ekstremnim temperaturnim nihanjem. Lahko se razbijejo zaradi pritiska, udarca ali temperaturnih nihanj. Nikoli ne postavljajte kozarcev na vir toplote. V idealnem primeru uporabite lesene ali plastične žlice v kozarcih z dvojnimi stenami, saj lahko kovinske žlice razbijejo kozarec.	No someta los vasos a variaciones de temperatura extremas. Pueden romperse por golpes y cambios de presión o temperatura. Nunca coloque los vasos sobre fuentes de calor. Si es posible, lo ideal es emplear en los vasos de doble cara cucharas de madera o plástico, ya que las metálicas pueden hacer que el cristal se rompa.
 SVENSKA Varning och säkerhetsanvisningar: Glas med dubbla väggar	 中文 警告和安全说明：双层玻璃	 日本語 警告と安全上のご注意： 二重壁グラス	 РУССКИЙ Предупреждения и инструкции по безопасности: Стекланные изделия с двойными стенками	 TÜRKÇE Uyarı ve güvenlik talimatları: İki duvarlı bardaklar
Utsätt inte glaset för extrema temperaturväxlingar. De kan splittras på grund av tryck, stötar eller temperaturväxlingar. Placera aldrig glaset på en värmekälla. Använd helst trä- eller plastskedar i de dubbelväggiga glaset, eftersom metallskedar kan leda till att glaset går sönder.	请勿使玻璃杯处于剧烈温度变化中。压力、撞击或温度变化可导致玻璃杯破碎。请勿靠近热源。 理想情况下请使用木质或塑料勺，因为金属勺可能导致玻璃破裂。	グラスが極端な温度差にさらされることがないようにしてください。圧力をかけたり、ぶついたり、温度差にさらされたりすることにより、グラスが割れることがあります。 グラスを熱源近くに決して置かないようにしてください。 金属製のスプーンはグラスを破損する可能性があるため、ダブルウォールグラスにはできれば木製またはプラスチック製のスプーンを使用してください。	Не подвергайте очки воздействию резких перепадов температуры. Они могут разбиться из-за давления, удара или перепада температур. Никогда не ставьте стаканы на источник тепла. В идеале в стаканах с двойными стенками используйте деревянные или пластиковые ложки, так как при использовании металлических ложек стекло может разбиться.	Lütfen bardakları aşırı sıcaklık dalgalanmalarına maruz bırakmayın. Basınç, darbe veya sıcaklık dalgalanmaları nedeniyle kırılabilirler. Lütfen bardakları asla bir ısı kaynağının üzerine koymayın. Metal kaşıklar camın kırılmasına neden olabileceğinden, lütfen çift cidarlı bardaklarda tahta veya plastik kaşık kullanın.

ENGLISH
DEUTSCH
БЪЛГАРСКИ
HRVATSKI
ČESKY
DANSK
NEDERLANDS
EESTI
SUOMI
FRANÇAIS
ΕΛΛΑΣ
MAGYAR
ITALIANO

LATVISKI
LIETUVIŲ
POLSKI
PORTUGUÊS
ROMANA
SLOVENSKY
SLOVENSKI
ESPAÑOL
SVENSKA
中文
日本語
РУССКИЙ
TÜRKÇE



EN: SAFETY INSTRUCTIONS
Double-walled glasses

DE: SICHERHEITSHINWEISE
Doppelwandgläser

FR: CONSIGNES DE SÉCURITÉ
Verres à double paroi

IT: ISTRUZIONI DI SICUREZZA
Bicchieri a doppio muro

ES: INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD
Vasos de doble pared

CN: 警告和安全说明：
双层玻璃

JP: 警告と安全上のご注意：
二重壁グラス